



CẨM NANG HỌC VIÊN



ENGLISH LANGUAGE CENTRES

MUC LUC

| | |
|--|----|
| Trung Tâm Anh Ngữ kính chào quý vị..... | 2 |
| Sứ Mệnh và Mục Tiêu Của Chúng Tôi | 3 |
| Chương Trình ELSA | 4 |
| Các Quyền và Trách Nhiệm của Học Viên..... | 6 |
| Tham Gia..... | 7 |
| Cơ Sở Của Chúng Tôi..... | 10 |
| MOSAIC | 12 |
| Lịch Trình Hàng Năm..... | 15 |



ENGLISH LANGUAGE CENTRES

MOSAIC có hai Trung Tâm Anh Ngữ tại Vancouver:

Địa Điểm Cấp 1 đến 4 có Dịch Vụ Giữ Trẻ

301 - 2730 Commercial Drive
Vancouver, B.C., V5N 5P4

Điện Thoại: 604 684 8825 **FAX:** 604 684 8859

Địa Điểm Cấp 4 và 5 có Dịch Vụ Thăm Định CLBPT

206 - 2555 Commercial Drive
Vancouver, B.C., V5N 4C1

Điện Thoại: 604 708 3905

Chi Tiết về Cả Hai Địa Điểm

Giờ Làm Việc:

| | | |
|-----------|--------------------------|------------------------|
| BAN NGÀY: | Thứ Hai – Thứ Năm | 8:30 sáng – 4:00 chiều |
| | Thứ Sáu | 8:30 sáng – 12:30 trưa |
| BUỔI TỐI: | Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Năm | 6:00 chiều – 9:00 tối |

Giờ Học:

| | | |
|---------------------|-------------------------|----------------------------|
| Lớp Sáng: | 9:00 sáng – 12:00 trưa | (Thứ Hai – Thứ Sáu) |
| Lớp Chiều: | 1:00 chiều – 4:00 chiều | (Thứ Hai – Thứ Năm) |
| Lớp Toàn Thời Gian: | 9:00 sáng – 2:30 chiều | (Thứ Hai – Thứ Năm) |
| Lớp Tối: | 6:30 chiều – 9:30 tối | (Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Năm) |

Email: esl@mosaicbc.com

Địa chỉ website: www.mosaicbc.com



ENGLISH LANGUAGE CENTRES

SỨ MANG CỦA CHÚNG TÔI

Chúng tôi biết rằng học viên Anh Ngữ là những người lớn thuộc nhiều sắc dân khác nhau và có các kinh nghiệm sống, khả năng, ưu điểm và kiến thức khác nhau.

- Chúng tôi giúp học viên tham gia độc lập vào xã hội Canada. Chúng tôi yểm trợ quyền bình đẳng và chọn lựa khi họ xác định các mục tiêu của mình.
- Chúng tôi phát huy mức hiểu biết liên văn hóa bằng cách tương kính các niềm tin và cách thực hành khác nhau.
- Chúng tôi dạy học trong các lớp đặt trọng tâm vào học viên và bằng tài liệu do học viên đưa ra, do đó môi trường học tập sẽ có liên hệ, hào hứng và trong tinh thần hợp tác.
- Chúng tôi có các tiêu chuẩn chuyên nghiệp cao độ góp phần học tập thành công. Các tiêu chuẩn này gồm hiểu rõ vấn đề, chuẩn bị kỹ lưỡng và có đạo đức, cũng như tôn trọng các nhu cầu của học viên.
- Chúng tôi cung cấp các chương trình có phẩm chất đáp ứng các nhu cầu về ngôn ngữ và hướng dẫn của học viên.

CÁC MỤC TIÊU CỦA CHÚNG TÔI

- Học viên sẽ học ngôn ngữ họ cần để sinh hoạt độc lập trong cuộc sống hàng ngày.
- Học viên sẽ được thông tin liên hệ về nhiều đề tài khác nhau cần thiết để họ định cư tại Canada.
- Học viên sẽ hiểu, và tôn trọng, các khác biệt cá nhân và văn hóa trong một xã hội Canada đa văn hóa.
- Học viên sẽ học về luật pháp và phong tục Canada để giao tiếp cá nhân, thương nghiệp và xã hội tại Canada.
- Học viên sẽ kết nối với cộng đồng lớn hơn.



CHƯƠNG TRÌNH ELSA

Quý vị sẽ học ở đâu?

Trong Chương Trình ELSA, quý vị sẽ học Anh Ngữ để giúp quý vị trong nhiều trường hợp, thí dụ:

- nói chuyện với bạn bè và hàng xóm, giáo viên và bác sĩ
- nói chuyện với những người trong cửa hàng và những nơi khác trong cộng đồng
- học về Canada, hệ thống học đường, và luật pháp Canada
- tìm việc và nhà ở
- học văn phạm và cách phát âm tiếng Anh
- dùng tiếng Anh trong nhiều trường hợp khác hàng ngày

Quý vị học như thế nào?

Trường chúng tôi là trường nhỏ và thân mật.

- Quý vị sẽ học Anh ngữ bằng cách nói chuyện với bạn học và thực tập ngôn ngữ mới với họ, thường là trong các nhóm hoặc với những người bạn học chung.
- Đôi khi quý vị có thể có bài làm ở nhà. Ôn lại những gì học trong lớp mỗi ngày sẽ giúp quý vị cải tiến Anh Ngữ của mình.
- Lớp quý vị sẽ có những chuyến đi để học về những nơi khác nhau trong cộng đồng (chẳng hạn như đến một nhà thuốc tây, Trung Tâm Cộng Đồng, siêu thị).
- Diễn giả được mời đến (chẳng hạn như một cảnh sát viên, nhân viên chăm sóc sức khỏe) lớp để nói chuyện với quý vị về các dịch vụ trong cộng đồng. Đây là những phần quan trọng của chương trình.

Quý vị sẽ học trong bao lâu?

Chương trình ELSA có 5 cấp (Cấp 1, 2, 3, 4, 5). Quý vị sẽ được học một số lớp nào đó tùy theo khả năng Anh Ngữ của quý vị. Không phải tất cả học viên đều bắt đầu học những lớp này và chấm dứt cùng một lần với nhau. Học viên mới sẽ nhập học và tốt nghiệp vào các thời điểm khác nhau trong năm. Giáo viên của quý vị sẽ cho quý vị biết ngày chấm dứt 5 tuần trước khi quý vị chấm dứt chương trình.

Cứ vài tháng một lần, quý vị sẽ làm vài bài trắc nghiệm của chương trình ELSA. Các bài trắc nghiệm này cho quý vị và giáo viên biết quý vị khá hơn đến mức nào, và quý vị có thể lên cấp kế tiếp hay chưa. Người khác trong lớp không biết kết quả này, và không có gì để phải lo lắng về các bài trắc nghiệm này!

Vào cuối cấp 5 quý vị sẽ thi trắc nghiệm Ra Trường. Trắc nghiệm này cho thấy kết quả theo Các Mốc Ngôn Ngữ Canada.

Thiên Nguyên Viên

Đôi khi giáo viên có thể có các thiện nguyện viên từ cộng đồng đến giúp trong lớp, và giúp thêm cơ hội thực tập nghe và nói.



MOSAIC

ENGLISH LANGUAGE CENTRES

Giáo Viên Thực Tập

Các giảng viên của chúng tôi làm việc với một số trường cao đẳng và đại học để xếp chỗ huấn luyện giáo viên. Đôi khi có thể có một giáo viên thực tập giảng dạy thay cho giáo viên thường lệ của quý vị.



ENGLISH LANGUAGE CENTRES

CÁC QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA HỌC VIÊN

Quý vị có Quyền:

- Được đối xử công bằng không kỳ thị
- Được đối xử kính trọng
- Cảm thấy an toàn
- Giữ kín
- Được cung cấp dịch vụ tốt đẹp, chuyên nghiệp
- Được thông tin về các dịch vụ khác
- Quyết định quý vị muốn hoặc cần các dịch vụ nào
- Trả lời nhanh chóng và tôn trọng bất cứ khiếu nại nào quý vị có thể có về Trung Tâm Ngôn Ngữ. (Muốn biết cách khiếu nại, xin đến <http://www.mosaicbc.com/clients/rights-and-responsibilities>)

Quý vị có Trách Nhiệm:

- Tôn trọng người khác
- Tôn trọng đa dạng
- Giữ gìn quyền riêng tư và bảo mật của người khác
- Cung cấp tin tức thẳng thắn, thành thật và cập nhật
- Tiếp nhận dịch vụ đúng giờ
- Làm những gì quý vị nói là mình sẽ làm
- Cho chúng tôi biết quý vị nghĩ gì về các dịch vụ của chúng tôi và chúng tôi đã giúp được quý vị như thế nào



ENGLISH LANGUAGE CENTRES

THAM GIA

ĐI HỌC:

- Quý vị phải đi học mỗi ngày. Nếu quý vị không thể đi học, hãy gọi điện thoại cho nhà trường **mỗi ngày**. Quý vị có thể vắng mặt nếu:
 1. Quý vị bị bệnh (nếu bệnh lâu hơn một tuần thì cần đem theo giấy bác sĩ.)
 2. Quý vị có một buổi hẹn **quan trọng**.
 3. Con của quý vị bị bệnh hoặc có hẹn quan trọng. Xin đừng đem con đến lớp.
- Xin hẹn với bác sĩ, nha sĩ, thi lái xe, v.v... trước hoặc sau giờ học, chứ không phải trong giờ học.
- Các lớp ELSA có giá trị, miễn phí, và là một đặc ân, do đó đi học đều đặn rất quan trọng. Đi học không đều tác hại đến quý vị và các học viên khác.
- Nếu quý vị không đi học nhiều hơn 2-3 ngày mỗi tháng và không gọi điện thoại, quý vị sẽ bị cảnh cáo và có thể bị mất đặc ân đi học.

NGHỈ:

Có 2 loại nghỉ ở trường:

(1)Nghỉ Có Phép:

Quý vị có thể nghỉ học **2 tuần mỗi năm** để đi nghỉ hè, vì bị bệnh hoặc các vấn đề trong gia đình. Chỗ học của quý vị được giữ nguyên, nhưng quý vị bị mất giờ nghe giảng. Hãy cho Điều Hành Viên ELSA và giáo viên của quý vị biết trước khi nghỉ. Quý vị không thể nghỉ lâu hơn hai tuần mỗi năm. Quý vị sẽ cần điền mẫu đơn Xin Phép Nghỉ, do Điều Hành Viên ELSA đưa cho quý vị.

(2)Ra Khỏi Chương Trình:

Nếu quý vị cần nghỉ học **lâu hơn 2 tuần**, quý vị phải chấm dứt đi học. Quý vị không bị mất giờ giảng dạy, và có thể đi học trở lại sau khi Ra Khỏi Chương Trình nếu có chỗ. Nếu không có chỗ trong lớp vào lúc đó, quý vị sẽ ở cuối cùng trong danh sách chờ đợi cho lớp đó. Xin nói chuyện với giáo viên của quý vị và Điều Hành Viên ELSA nếu quý vị muốn ra khỏi chương trình. Nếu quý vị muốn ra khỏi chương trình ELSA lâu hơn 6 tháng, quý vị phải trở lại Trung Tâm Thẩm Định để được thẩm định lại.

Quý vị có thể vào Chương Trình ELSA 3 lần trong chương trình Vỡ Lòng - Cấp 3, và 2 lần trong chương trình Cấp 4-5. Điều này có nghĩa là quý vị có thể ra khỏi chương trình 2 lần trong chương trình Vỡ Lòng đến cấp 3 ra khỏi chương trình 1 lần trong chương trình cấp 4-5.



ENGLISH LANGUAGE CENTRES

ĐI TRỄ:

Xin đừng đi học trễ. Đi trễ sẽ gây gián đoạn cho giáo viên và các học viên khác. Nếu quý vị đi trễ mỗi ngày, chúng tôi sẽ yêu cầu quý vị nghỉ học. Xin nói chuyện với giáo viên nếu quý vị không thể đi học đúng giờ.

THAM GIA TRONG LỚP:

Khi quý vị đi học, chúng tôi muốn quý vị phải đối xử tôn trọng với giáo viên và các học viên. Quý vị cần thực tập dùng Anh ngữ với các học viên khác. Đây khi giáo viên sẽ yêu cầu quý vị làm việc với một học viên khác và sinh hoạt nhóm. Đây là một phần quan trọng của chương trình.

HOÀN TẤT CÁC LỚP HỌC:

Quý vị hoàn tất chương trình ELSA khi

- cấp Anh Ngữ của quý vị trên cấp 6, hoặc
- quý vị sử dụng hết số giờ ELSA của mình

ĐỊA CHỈ / SỐ ĐIỆN THOẠI MỚI:

Xin cho chúng tôi biết nếu quý vị dọn nhà hay có số điện thoại mới. Xin thông báo cho giáo viên và nhân viên văn phòng **ngay khi quý vị biết** là mình dời đến một trường khác hoặc rời trường vì bất cứ lý do gì. Giáo viên muốn biết ai đi học và họ cũng muốn chào từ giã!

CHỈ DÙNG ANH NGỮ:

- Xin nói tiếng Anh tại Trung Tâm Ngôn Ngữ.
- Xin quý vị chỉ nói tiếng Anh trong lớp.
- Chúng tôi cực lực khuyến khích quý vị chỉ nói tiếng Anh khi quý vị ở đây, gồm cả trước và sau giờ học và trong những giờ nghỉ giải lao.
- Quý vị sẽ học tiếng Anh nhanh hơn nếu quý vị nói tiếng Anh càng nhiều càng tốt. Giáo viên sẵn sàng giúp khi quý vị không hiểu. Quý vị không cần dịch sang ngôn ngữ của mình.
- Giáo viên sẽ khó giảng dạy nếu mọi người nói các ngôn ngữ khác nhau.
- Điều thật quan trọng là phải tôn trọng các học viên khác trong lớp không hiểu ngôn ngữ của quý vị. Một số học viên có thể cảm thấy cô lập (cô đơn) nếu những người khác nói một ngôn ngữ mà họ không hiểu.

ĐIỆN THOẠI:

- Xin TẮT điện thoại di động của quý vị trong lớp học, hoặc cài điện thoại "Yên Lặng/Rung".
- Xin đừng nói chuyện bằng điện thoại di động trong Trung Tâm Ngôn Ngữ
- Xin đừng cho người khác biết số điện thoại của Trung Tâm Ngôn Ngữ. Số này là dành cho tin nhắn khẩn cấp mà thôi (chẳng hạn như trường của trẻ). Nhân viên Văn Phòng sẽ không nhận tin nhắn cá nhân (chẳng hạn như các buổi hẹn).
- Xin chỉ nói tối đa là 3 phút khi quý vị dùng điện thoại văn phòng.



MOSAIC

ENGLISH LANGUAGE CENTRES

TIẾNG ỒN:

Có các văn phòng khác ở tầng lầu chúng ta. Xin đừng vào hành lang để nói chuyện với bạn học hoặc nói chuyện bằng điện thoại di động trong giờ nghỉ giải lao. Hãy ở trong trường hoặc ra bên ngoài tòa nhà để không làm phiền các văn phòng đó. Xin đừng chạy hoặc làm ồn khi đi đến thang máy.



CƠ SỞ CỦA CHÚNG TÔI

RA VÔ:

- Văn phòng mở cửa mỗi ngày từ 8:30 sáng - 4:00 chiều, Thứ Hai đến Thứ Năm và mở đến 12:30 chiều vào những ngày Thứ Sáu.
- Văn phòng mở cửa từ 6:00-9:00 giờ tối Thứ Hai, Thứ Tư và Thứ Năm.

NHÀ BẾP VÀ GIỜ NGHỈ GIẢI LAO:

- Có máy nước nóng và lạnh ở mỗi tầng lầu
- Quý vị có thể dùng ly sạch cất trong tủ bên trên bồn rửa ở tầng 3
- Xin bỏ ly dơ vào máy rửa chén, cẩn thận.
- Chỉ dùng bồn rửa để rửa chén. Đừng bỏ ly vào bồn rửa.

PHÒNG VỆ SINH:

Phòng vệ sinh ở **tầng 3**, gần văn phòng.

- Chìa khóa phòng vệ sinh nam nữ ở bên cạnh cửa trước.
- XIN chỉ bỏ giấy vệ sinh vào bồn cầu.
- Xin giữ phòng vệ sinh sạch sẽ và gọn gàng. Nếu không có giấy vệ sinh hoặc có vấn đề gì khác về phòng vệ sinh, xin cho nhân viên văn phòng biết.

TRẺ EM:

Cha mẹ phải **luôn luôn** giám thị trẻ em trong phòng học và các khu vực văn phòng.

CỨU THƯƠNG:

Chúng tôi có nhân viên được huấn luyện về cứu thương và chúng tôi có tiếp liệu cứu thương. Hãy hỏi nhân viên nếu quý vị cần được giúp.

MÁY ĐIỆN TOÁN:

Xin hỏi giáo viên trước khi quý vị dùng máy điện toán trong phòng học.

ĐẬU XE:

- Có chỗ đậu xe ngoài đường xung quanh trường. Nhân viên có thể cho biết đậu xe ở đâu.
- Xin đừng dùng bãi đậu xe ở dưới tòa nhà hoặc chỗ đậu xe của các nhân viên khác trong tòa nhà này.
- Đừng đậu xe ở hẻm sau. Xe quý vị sẽ bị câu đi.

KHÁCH:

Xin đừng đem theo khách vào lớp trừ phi quý vị có sắp xếp trước với giáo viên và đó là một phần của bài học. Khách phải đến văn phòng trước khi vào lớp.



ENGLISH LANGUAGE CENTRES

HỎA HOẠN VÀ KHẨN CẤP:

Trong mỗi phòng học đều có bảng chỉ dẫn phải làm gì trong trường hợp khẩn cấp. Cách nhau vài tháng chúng tôi có thực tập khẩn cấp để mọi người biết phải làm gì nếu xảy ra hỏa hoạn hoặc trường hợp khẩn cấp nào khác.

- Xin **đừng dùng thang máy** trong trường hợp khẩn cấp.

GIỮ TRẺ

Chúng tôi có dịch vụ giữ trẻ có giấy phép và miễn phí cho trẻ em từ 6 tháng đến 5 tuổi. Dịch vụ này ở dưới lầu, tầng chính. Chỉ có con của học viên ELSA của MOSAIC tại 2730 Commercial Drive mới được ở Nơi Giữ Trẻ này.

Trung Tâm Giữ Trẻ của chúng tôi là chỗ an toàn, thích thú cho trẻ em. Đây là chỗ sáng sủa và nũng nịu có nhiều đồ chơi và sinh hoạt chơi đùa cho trẻ em chơi và học. Các giáo viên từ nhiều quốc gia khác nhau và nói chuyện với trẻ bằng ngôn ngữ thứ nhất của trẻ bất cứ khi nào có thể được. Trẻ em học Anh Ngữ bằng các bài hát và sinh hoạt.

Cha mẹ theo học trong các lớp toàn thời gian ăn trưa với các con họ. Cha mẹ cũng chơi với con trong chỗ Giữ Trẻ trước khi bắt đầu học để trẻ cảm thấy an toàn và thoải mái. Chúng tôi sẽ giao cho quý vị một cẩm nang giải thích thêm về dịch vụ Giữ Trẻ này. Các giáo viên Giữ Trẻ sẵn sàng nói chuyện với cha mẹ về các con của họ và giải đáp thắc mắc hoặc quan ngại của cha mẹ.

Giờ Cha Mẹ-Con vào Thứ Tư

Mỗi Thứ Tư chúng tôi có một chương trình ăn trưa cho cha mẹ. Quý vị sẽ được mời đến nơi giữ trẻ để ăn trưa và chơi với con và học cách nuôi dạy con cái tại Canada

Các Điều Luật Quan Trọng

- Xin đón con quý vị **ngay sau khi hết lớp.**
- Cha mẹ không nên rời tòa nhà này bất cứ lúc nào nếu không đem theo trẻ, kể cả trong giờ nghỉ giải lao. Nếu quý vị phải rời tòa nhà này, **hãy cho nhân viên giữ trẻ biết.**
- Khách đến thăm không được vào trung tâm giữ trẻ.

Nếu quý vị có bất cứ vấn đề hoặc thắc mắc gì, hãy hỏi giáo viên hoặc nhân viên.

**CHÚNG TÔI HY VỌNG QUÝ VỊ THÍCH HỌC TẠI TRUNG
TÂM NGÔN NGỮ MOSAIC!**



ENGLISH LANGUAGE CENTRES

MOSAIC

MOSAIC là một tổ chức bất vụ lợi mà, hơn 30 năm qua, đã xây dựng các cộng đồng mới, làm việc để cải tiến cuộc sống cho người mới tới và giúp họ gầy dựng cuộc sống mới ở đây.

Viễn kiến của chúng tôi là một nước Canada đón mời và giao quyền cho di dân, người tỵ nạn và người mới tới.

Sứ mạng của chúng tôi là giao quyền cho di dân, người tỵ nạn và người mới tới qua cách lãnh đạo và đổi mới trong việc cung cấp dịch vụ, xây dựng cộng đồng và bên vực

Các giá trị của chúng tôi hướng dẫn chúng tôi trong mỗi quan hệ với thân chủ, các nguồn tài trợ, các cơ quan hợp tác trong cộng đồng, nhân viên và thiện nguyện viên. Chúng tôi cố gắng hướng đến:

- Ưu tú
- Canh tân
- Tôn trọng
- Liêm chính

CÁC DỊCH VỤ CỦA MOSAIC:

Cho những người mới đến Canada:

Chúng tôi trợ giúp di dân, người tỵ nạn, và người mới tới, bằng cách cung cấp các dịch vụ sau đây bằng nhiều ngôn ngữ:

- trợ giúp định cư tại Canada
- các cơ hội gặp gỡ người khác trong cộng đồng quý vị
- thông tin, và hỗ trợ về các vấn đề nghèo khó và pháp lý di trú
- thông tin về phát triển tuổi thơ và yểm trợ thêm cho các gia đình tỵ nạn
- các chương trình cho thiếu niên tỵ nạn và người cao niên di dân
- thông tin về việc có tiền để cải tiến các kỹ năng của quý vị, và được công nhận kỹ năng tại Canada

Cho các gia đình:

Chúng tôi hỗ trợ các gia đình di dân và tỵ nạn bằng các chương trình cho phụ nữ, nam giới, trẻ em và thiếu niên. Nhiều dịch vụ của chúng tôi được cung cấp bằng ngôn ngữ chính của thân chủ.

Chúng tôi chú trọng vào:

- Phát Triển và Giáo Dục Tuổi Thơ (ECD và ECE)
- Ngăn ngừa bạo động và cố vấn
- Các chương trình thiếu niên



ENGLISH LANGUAGE CENTRES

Cho những người cần thông dịch hoặc phiên dịch:

Chúng tôi có thể dịch bất cứ văn kiện nào của quý vị sang bất cứ ngôn ngữ nào được sử dụng trong vùng Lower Mainland. Và chúng tôi có thể cung cấp dịch vụ thông dịch tận mặt, qua điện thoại hoặc qua cách họp video.

Cho những người mới tới đang tìm việc hoặc việc tốt hơn, chúng tôi có thể giúp về:

- cách tìm việc tại British Columbia
- tiền để giúp đài thọ huấn luyện, nâng cấp và chứng nhận
- thông tin và cố vấn về các cơ hội nghề nghiệp
- gặp những người trong ngành nghề của quý vị có thể cho quý vị biết tin tức về làm việc tại Canada

Cho học viên Anh Ngữ người lớn, chúng tôi có thể cung cấp:

- Tất cả các cấp của chương trình Dịch Vụ Anh Ngữ cho Người Lớn (ELSA), miễn phí cho những người hội đủ điều kiện, và
- Lớp ESL miễn phí cho những người khác
- Các chương trình giữ trẻ và nuôi dạy con cái
- Trắc nghiệm chứng nhận cấp Anh ngữ của quý vị

Muốn biết thêm chi tiết, hãy đến: www.mosaicbc.com



ENGLISH LANGUAGE CENTRES

CÁC ĐỊA ĐIỂM CỦA MOSAIC

VANCOUVER:

1720 Grant Street, (góc Commercial Drive) 2nd Floor

Vancouver, B.C., V5L 2Y7

Điện Thoại: 604 254 9626

1522 Commercial Drive

Vancouver, B.C., V5L 3Y2

Điện Thoại: 604 254 0244

#206 - 2555 Commercial Drive (Trung Tâm Ngôn Ngữ)

Vancouver, B.C., V5N 4C1

Điện Thoại: 604 708 3905

#312 - 2555 Commercial Drive (Trung Tâm Việc Làm)

Vancouver, B.C., V5N 4C1

Điện Thoại: 604 708 9300

#301- 2730 Commercial Drive (Trung Tâm Ngôn Ngữ)

Vancouver, B.C., V5N 5P4

Điện Thoại: 604 684 8825

BURNABY

7297 Kingsway

Burnaby, B.C., V5E 1G5

Điện Thoại: 604 636 4712

7009 Kingsway (Trung Tâm Người Mới Tới cho Trẻ Em và Gia Đình)

Burnaby, B.C., V5E 1E5

Điện Thoại: 604 636 0120

NEW WESTMINSTER (Cố Vấn Định Cư Song Ngữ)

Fraserside Community Services

519 7th Street, 2nd floor

New Westminster, B.C., V3M 6A7

Điện Thoại: 604 522 3722

NORTH VANCOUVER (Trung Tâm Ngôn Ngữ)

Northshore Multicultural Services Society

205 - 123 East 15th Street

North Vancouver, B.C., V7L 2P7

Điện Thoại: 604 998 1065



ENGLISH LANGUAGE CENTRES

Lịch Trình Lớp Võ Lòng đến Cấp 5 2009-2010 Vancouver

| | |
|-------------------------------------|---|
| 6 Tháng Bảy đến 21 Tháng Tám | Trường Mở Cửa |
| 24 Tháng Tám đến 7 Tháng Chín | Nghỉ Hè Không Có Lớp |
| 8 Tháng Chín | Ngày Phát Triển Nghề Nghiệp Không Có Lớp |
| 9 Tháng Chín | Ngày Hoạch Định Không Có Lớp |
| 10 Tháng Chín đến 18 Tháng Mười Hai | Trường Mở Cửa |
| 12 Tháng Mười | Lễ Tạ Ơn Không Có Lớp |
| 10 Tháng Mười Một | Ngày Phát Triển Nghề Nghiệp Không Có Lớp |
| 11 Tháng Mười Một | Ngày Chiến Sĩ Trận Vong Không Có Lớp |
| 18 Tháng Mười Hai đến 3 Tháng Giêng | Nghỉ Mùa Đông Không Có Lớp |
| 4 Tháng Giêng | Ngày Phát Triển Nghề Nghiệp Không Có Lớp |
| 5 Tháng Giêng đến 5 Tháng Ba | Trường Mở Cửa |
| 8 Tháng Ba đến 12 Tháng Ba | Nghỉ Mùa Xuân Không Có Lớp |
| 15 Tháng Ba đến 25 Tháng Sáu | Trường Mở Cửa |
| 2 Tháng Tư đến 5 Tháng Tư | Lễ Phục Sinh Không Có Lớp |
| 6 Tháng Tư | Ngày Phát Triển Nghề Nghiệp Không Có Lớp |
| 29 Tháng Tư | Ngày Phát Triển Nghề Nghiệp Không Có Lớp |
| 24 Tháng Năm | Ngày Lễ Victoria Không Có Lớp |
| 28 Tháng Sáu đến 2 Tháng Bảy | Nghỉ Hè Không Có Lớp |